

دکتر جین نلسن / چریل اروین / راسلین آن دافی

تربیت سالم

ترجمه محمد جواد فرشچی / ریحانه ایزدی

خردسالان

(سنین ۳ تا ۶ سال)

www.ketab.ir



انستیتوت سازه‌ها

سرشناسه : نلسن، جین
Nelsen, Jane

عنوان و نام پدیدآور : تربیت سالم خردسالان (سنین ۳ تا ۶ سال) / Positive Discipline for Preschoolers
جین نلسن، جریل اروین، راسلین آن دافی؛ ترجمه محمدجواد فرشچی، ریحانه ایزدی؛ ویراستار ریحانه ایزدی.

مشخصات نشر : تهران : سروکار، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری : ۴۵۶ ص.؛ ۱۷/۵×۲۴/۵ سانتیمتر.

شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۷۳۲۵-۷۷-۳

وضعیت فهرست‌نویسی : فیبا

یادداشت : عنوان اصلی : Positive discipline for preschoolers : for their early years-- raising children who are responsible, respectful, and resourceful, 3rd ed, c2007

یادداشت : عنوان دیگر: تربیت سالم خردسالان: تربیت کودکان مسئول، قدرشناس و توانمند (با تمرکز بر دوران ۳ تا ۶ سالگی).

موضوع : کودکان پیش‌دبستانی : Preschool children

موضوع : کودکان نوپا : Toddlers

موضوع : کودکان -- سرپرستی : Child rearing

موضوع : کودکان -- انضباط : Discipline of children

موضوع : والدین و کودک : Parent and child

شناسه افزوده : اروین، جریل : Erwin, Cheryl

شناسه افزوده : دافی، راسلین : Duffy, Roslyn

شناسه افزوده : فرشچی، محمدجواد، ۱۳۵۸- ، مترجم

شناسه افزوده : ایزدی، ریحانه، ۱۳۶۲- ، مترجم، ویراستار

رده بندی کنگره : HQ۷۷۴/۵

رده بندی دیویی : ۶۴۹/۱۲۲

شماره کتابشناسی ملی : ۸۴۳۴۴۱۸



انتشارات سازوکار

تربیت سالم خردسالان

نویسندگان: جین نلسن، چریل اروین و راسلین آن دافی
مترجمین: محمدجواد فرشچی و ریحانه ایزدی

ویراستار: ریحانه ایودی

نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۰

تیراژ: ۵۰۰

لیتوگرافی: کارا

چاپ: شریف

صحافی: امیر

کلیه حقوق برای انتشارات سازوکار محفوظ است.

تهران- خ انقلاب، خ ۱۲ فروردین، خ شهدای ژاندارمری غربی، بن بست گرانفر، پلاک ۱

تلفن: ۶۶۹۷۰۱۵۳

تلفن پخش کتاب آثار: ۶۶۴۶۱۸۹۳ - ۶۶۴۶۰۲۳۳

www.Asarbook.com

Sazokar Publishing Co. Tehran, I.R. Iran

sazokar.pub@gmail.com



9 786007 325773

قیمت: ۹۸۵۰۰ تومان

قیمت با CD : ۱۰۳۰۰۰ تومان

فهرست

پیشگفتاری از زبان کودکان	۹
پیشگفتاری هم از زبان مترجمان	۱۱
فصل ۱ چرا تربیت سالم؟	۱۵
فصل ۲ تربیت سالم و کودکان خردسال شما	۴۵
فصل ۳ درک اقتضائات تحولی	۶۱
فصل ۴ مغز شگفت‌انگیز	۸۹
فصل ۵ «خودم می‌تونم!»	۱۱۱
فصل ۶ فرزندی را که دارید بپذیرید	۱۳۳
فصل ۷ «با این لحن با من حرف نزن»	۱۶۱
فصل ۸ «چرا فرزند من این‌گونه رفتار می‌کند؟»	۱۸۷
فصل ۹ اهداف نادرست در خانه	۲۰۵
فصل ۱۰ اهداف نادرست در مهد و پیش‌دبستان	۲۳۱
فصل ۱۱ «تو نمی‌توانی به جشن تولدم بیایی!»	۲۵۵
فصل ۱۲ پایان بخشیدن به کشمکش‌های زمان خواب	۲۸۹

پیشگفتاری از زبان کودکان

«من سوزان^۱ هستم و سه و نیم سالمه. این روزها خیلی حرف می‌زنم. وقتی آدما دلشون نمی‌خواد همون کتاب قبلی رو برای بار چندم برای من بخونن، یا وقتی می‌خونن و یک قسمتش رو جا میندازن، حسابی از کوره در می‌رم. سؤال مورد علاقه من اینه: «چرا؟». دوست دارم خودم لباس بپوشم و به شکل آدم‌های مختلفی در بیام. دلم می‌خواد همش برام قصه بگن. تازه دلم می‌خواد همیشه یکی باشه که با من بازی کنه. اصلاً خوشم نمیاد کسی مزاحم بازی کردن من بشه.»

«من جفری - ف - فریزر^۲ هستم. ف اول فرانکه، اسم بابابزرگم. من بچه خوشرویی هستم. از حرف زدن خوشم میاد. دیروز پنج سالم شد. اگه با من دوست بشی دعوت می‌کنم بیای جشن تولدم. اگه تصمیم بگیرم کاری بکنم، خوب حواسمو جمع می‌کنم. یه برادر کوچولو دارم. اگه کس بهتری نباشه، باهاش بازی می‌کنم. به نظرم این دندونه لق شده. می‌خوای برات بشمرم؟ تازه شعرم بلدم بخونم. می‌خوای با من بازی کنی؟ بیا... تو پلیس باش منم دزد می‌شم...»

1. Susan

2. Jeffrey F. Fraser

«من چهار سالمه. اسمم سیندیه^۱. کفشام برق برقیه. می‌دونی چه زیرپوشی تنمه؟ بین وقتی می‌چرخم کفشام چه برقی می‌زنه. من دیگه بزرگ شدم و لازم نیست همش چرت بزنم. اگه برام یه داستان بخونی خیلی خوشم میاد. من اصلاً خسته نمی‌شم. می‌خوای کفشامو ببینی؟ من می‌خوام با چاد^۲ عروسی کنم. چادو می‌شناسی؟ یه لباس بتمنی^۳ داره. می‌تونی الان یه داستان برام بخونی؟»

«من ماریا هستم. موهام بلنده. همیشه پیرهن می‌پوشم. چهارسال و نه ماهمه. کالی^۴ بهترین دوست منه. بعضی وقتا کالی با من بازی نمی‌کنه. اون چهار سال و نیمشه. من می‌تونم با جینا^۵ بازی کنم. من دوست دارم ناهارمو با کالی و جینا بخورم. دوست دارم سر میز کنارشون بشینم نه روبروشون. من از این که معلما بهم چیزی یاد بدن خوشم میاد.»

این کتاب دربارهٔ ما بچه‌هاست. هر کدام از ما با بقیه فرق داریم. همهٔ چهارساله‌ها یا پنج‌ساله‌ها شبیه هم نیستن. اما احتمالاً شما شباهت‌هایی بین ما و بچه‌هایی که می‌شناسید پیدا می‌کنین. این کتاب به شما کمک می‌کنه ما رو بهتر بشناسین و بفهمن که دنیا از نگاه ما چه شکلی داره. این کتاب ایده‌های زیادی به شما می‌ده تا به ما کمک کنین رشد کنیم و به شما می‌گه که چطور ما رو تشویق کنین و بهمون آموزش بدین. ما شبیه همیم و با هم فرق داریم. ما می‌خوایم که دوستان داشته باشیم؛ این کتاب برای آدم‌هایی نوشته شده که ما را دوست دارند.

-
1. Cyndi
 2. Chad
 3. Batman
 4. Callie
 5. Gina.